




**ZUKKU-SAN**  
SUSHI BAR & GRILL

Order Online  
www.ZukkuSushi.com  
@ZUKKUSAN  
813.419.1315  
25916 Sierra Center Blvd  
Lutz, FL 33559



11965 Sheldon Rd Tampa, FL 33626  
[c] 408-707-9965  
[f] 813-907-1306  
[e] OhDeer93@gmail.com Alex Nguyen, Realtor



Join our loyalty program!

**Sweetea**  
CAFE

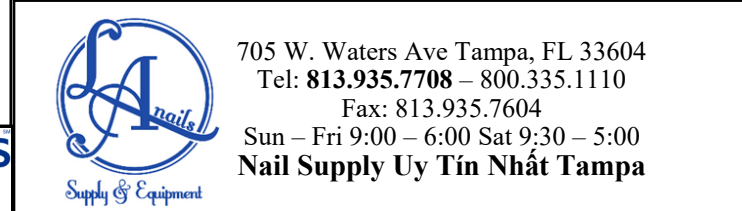
Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.

**HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM**  
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559  
(813) 406 5961 | sweetea.com

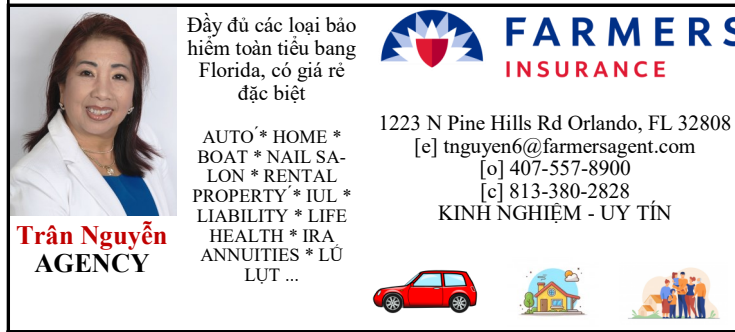


**Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại**

Giá Ưu Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam  
**646-552-8509**  
www.kawaiiproducts.com/massagechairs



705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604  
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110  
Fax: 813.935.7604  
Sun – Fri 9:00 – 6:00 Sat 9:30 – 5:00  
**Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa**



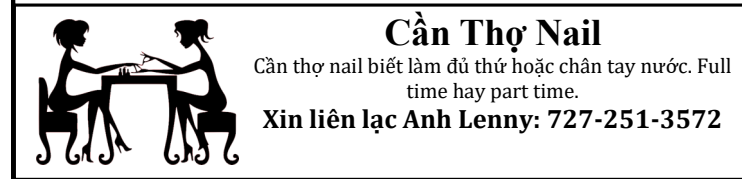
Đầy đủ các loại bảo hiểm toàn tiểu bang Florida, có giá rẻ đặc biệt

**FARMERS INSURANCE**

1223 N Pine Hills Rd Orlando, FL 32808  
[c] nguyenv6@farmersagent.com  
[o] 407-557-8900  
[c] 813-380-2828  
KINH NGHIỆM - UY TÍN

**Trần Nguyễn AGENCY**

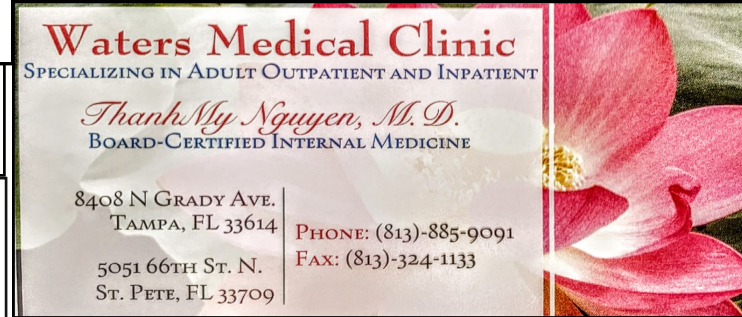
AUTO \* HOME \* BOAT \* NAIL SALON \* RENTAL PROPERTY \* IUL \* LIABILITY \* LIFE HEALTH \* IRA ANNUITIES \* LƯ LỤT ...



**Cần Thợ Nail**

Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.  
**Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572**

**Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc**  
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org



**Waters Medical Clinic**  
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.  
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

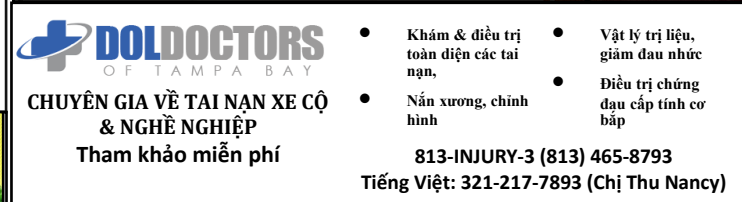
8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091  
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



**Phở Việt Restaurant**  
Finest Vietnamese Cuisine

1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888

Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



**DOLDOCTORS OF TAMPA BAY**

CHUYÊN GIA VỀ TAI NẠN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP  
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793  
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)



**Thinh An Kitchen & Tofu**  
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615

Everyday 8:00 am - 8:00 pm  
Tuesday closed



**Valued Choice Pharmacy**  
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted

Myhanh Tran, Pharm. D  
Thao Tran, Pharm, D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615  
Phone: 813-881-0600  
Fax: 813-881-0700  
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com



**MOS Mortgage One Solutions**

Direct Lender  
Director of Business Development  
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ  
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê  
Refinance cho tiền lãi thấp  
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:  
Cell: 813.317.7180  
Email: Lngo@Lending1s.com



**OBAMACARE**  
**MEDICARE HEALTH INSURANCE**

1-800-MEDICARE (1-800-633-42)

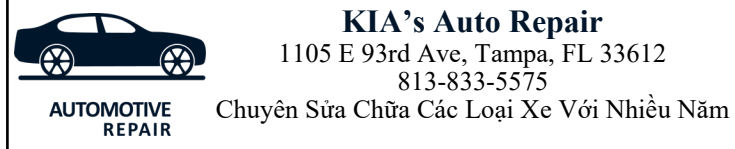
**Viet Insurance & Financial**

Orlando Office  
1918 Woodward St  
Orlando, FL 32803

**Bùi Vũ Huy**  
Phone: 407-615-4618  
Cell/Viber: 407-579-0191  
buiwuhuy@gmail.com

PHONE: 407-615-4618  
Cell/Viber: 407-579-0191  
Fax: 321-251-4784  
Email: buiwuhuy@gmail.com

NPN (National Producer Number): 10958103



**KIA's Auto Repair**

1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612  
813-833-5575

Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm



Lm. Chánh xứ GX Việt Nam Thánh Giuse Tampa  
Rev. Gioan B. Đinh Xuân Chiến, SVD

**Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:**

\* Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần (Thứ Năm không có lễ):  
- 7:00pm Thánh Lễ ngày thường  
\* Thứ Bảy:  
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật

\* Chúa Nhật:  
- 8:30am Thánh Lễ 1  
- 10:30am Thánh Lễ 2  
\* Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)  
- 8:00pm Thánh Lễ  
\* Giải Tội:  
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. CX

\* Rửa tội:  
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng

\* Hôn Phối:  
Xin liên lạc với LM chánh xứ trước 6 tháng

\* Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN  
\* Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN

**Ban Hội Đồng Giáo Xứ:**  
Chủ tịch: Ô. Giuse Trần Công Lý  
Phó Chủ tịch Nội Vụ: A. Phanxicô Đoàn Tuấn  
Phó Chủ tịch Ngoại Vụ: A. Gioan Nguyễn Anh Thi  
Ủy viên: C. Anna Phùng Tuyết Anh  
Ủy viên: A. Philiphê Trịnh Hữu Khánh  
Ủy viên: A. Giuse Nguyễn Trục Cường

**Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:**

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**  
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Anh Tú
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**  
- Đoàn Trưởng: A. Phêrô Maria Kía Ngô
- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**  
- Đoàn Trưởng: Giuse Maria Mai Đức Hiếu
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**  
- Hội Trưởng: Maria Nguyễn Thị Bông
- Các Ca Đoàn:**  
- CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM  
Đoàn Trưởng: Anna Nguyễn Thanh Ly  
- CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30AM  
Đoàn Trưởng: Giuse Trịnh Hữu Thái  
- CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30AM  
Đoàn Trưởng: Maria Trần Thị Hoa

**Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse—Tampa**

St. Joseph Vietnamese Parish  
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634  
813-397-2019 Office (813) 403-6519 (cell)  
Email: info@gxthanhgiusetampa.org  
Website: gxthanhgiusetampa.org  
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 25 tháng 4 năm 2021 Năm 29 số 18

**Chúa Nhật IV Phục Sinh Năm B  
Chúa Chiên Lành**



Chúa là mục tử chăn dắt tôi, tôi chẳng thiếu thốn gì.  
Trong đồng cỏ xanh tươi, Người cho tôi nằm nghỉ.  
Người đưa tôi tới dòng nước trong lành và bổ sức cho tôi.  
Người dẫn tôi trên đường ngay

nẻo chính vì danh dự của Người.  
Lạy Chúa, dầu qua lũng âm u con sợ gì nguy khốn, vì có Chúa ở cùng.  
Con trượng Ngài bảo vệ, con vững dạ an tâm.  
Chúa dọn sẵn cho con bữa tiệc ngay trước mặt quân thù.  
Đầu con, Chúa xúc đượm dầu thơm, ly rượu con đầy tràn chan chứa.  
Lòng nhân hậu và tình thương Chúa ấp ủ tôi suốt cả cuộc đời, và tôi được ở đền Người những ngày tháng, những năm dài triền miên.

Rõ ràng rằng nếu ta để cho đời Chúa dẫn dắt ta thì ta sẽ bình an như những con chiên lành ngoan ngoãn đi theo tiếng gọi của chủ. Hẳn nhiên rằng con nào ngoan ngoãn đi theo đàn thì sẽ được hưởng những điều tốt nhất mà chủ lo cho chúng. Ngược lại, nếu chúng ngỗ nghịch, chúng bất tuân thì cuộc đời chúng sẽ khổ và có khi hư đi bởi trộm cướp và thú dữ luôn rình rập.

Ngày hôm nay, Giáo Hội mừng lễ Chúa Chiên Lành như nhắc nhở mỗi kitô hữu chúng ta về chân tính của mỗi người chúng ta. Mỗi người chúng ta là những con chiên trong vòng tay của vị Mục Tử Nhân Lành là chính Chúa Giêsu. Nếu chúng ta ngoan ngoãn để cho Chúa hướng dẫn, Chúa dẫn dắt đời ta thì chắc chắn ta sẽ bình an thanh thản.

Như Chúa đã nói, Chúa là đấng chăn chiên thật và lòng của vị chủ chăn thật này hết sức đặc biệt, đó chính là người chủ này sẵn sàng để lại 99 con chiên lành để đi tìm con chiên lạc. Tâm tình ấy được trải dài bằng lòng thương xót của vị chủ chăn dành cho những con chiên tật nguyên, những con chiên khuyết tật.

Nghĩ như thế, nói như thế, suy như thế, để ta luôn luôn tin tưởng và tin thác cuộc đời của ta trong lòng bàn tay của vị mục tử nhân lành là chính Chúa.

### Lịch Phụng Vụ trong Tuần

#### 25/4: Chúa Nhật IV Phục Sinh

##### Chúa Nhật Chúa Chiên Lành

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: A. Trịnh Thái

Bài 2: C. Nguyễn T. Thảo

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: C. Hoa Trần

Bài 2: C. Nguyễn T. Tuyền

(Thánh Lễ trong tuần do Đoàn CBMCG phụ trách)

26/4: Thứ Hai

27/4: Thứ Ba

28/4: Thứ Tư—Thánh Peter Chanel, Imtđ và Thánh  
Luy Maria de Montfort, Im

29/4: Thứ Năm—Thánh Catherine Siena, tntsht

30/4: Thứ Sáu—Thánh Piô V, gh

#### 1/5: Thứ Bảy—Thánh Giuse Thợ

##### Bổn Mạng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN

Bài 1: A. Lý Trần

Bài 2: C. Nguyễn T. Thúy

#### 2/5: Chúa Nhật V Phục Sinh

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: C. Lệ Chi

Bài 2: C. Bích Ngọc

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: A. Tú Nguyễn

Bài 2: C. Kim Uyên

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình  
Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Ô.  
Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số 813-943-8812

Giữa thời cuộc lữ thứ trần gian này có quá nhiều  
tiếng gọi: tiếng gọi của vật chất, tiếng gọi của danh  
vọng, của quyền lực, của xác thịt... Những tiếng gọi  
đó đôi khi làm át đi tiếng gọi của chủ chăn Giêsu để  
rời ta mãi mê đi theo những tiếng gọi đó.

Mỗi người chúng ta có quá nhiều cảm nghiệm hay  
nói đúng hơn là kinh nghiệm về những tiếng gọi  
không phải là tiếng gọi của mục tử Giêsu.

Có khi ta thấy những người thân của chúng ta, ngay  
trong gia đình của chúng ta cứ mãi miết đi tìm  
đồng tiền, đi tìm quyền lực, đi tìm danh vọng bất  
chấp bằng mọi cách.

Có khi ta thấy người gần bên cạnh ta lao đầu vào  
những cuộc vui vô bổ và chi tiêu thật phung phí và  
lệ thuộc nặng nề vào tiền của vật chất.

Có khi ta thấy người rất gần chúng ta cứ mãi say  
theo cuộc tình không có điểm dừng và ngang trái...  
Tất cả những ngổn ngang của cuộc đời như thế đập  
vào mắt ta, len vào lòng ta tự lúc nào ta không biết.

Và bản thân ta, nhiều lần nhiều lúc ta cũng rơi vào  
cạm bẫy của thế gian, của cuộc đời, để ta không  
còn đủ tỉnh lặng để nghe tiếng của mục tử Giêsu  
nữa. Chỉ trong tỉnh lặng, chỉ trong tĩnh lặng của  
cuộc đời, ta mới nghe rõ được tiếng của mục tử  
Giêsu mà thôi.

Để bước theo chân của vị mục tử mang tên Giêsu,  
điều quan trọng là ta phải lắng nghe tiếng của  
Ngài.

*Xin Chúa thêm ơn cho mỗi người chúng con giúp  
chúng con đủ tỉnh lặng để nghe tiếng của mục tử  
Giêsu và bước theo tiếng gọi của chủ chăn. Ước gì  
mỗi người chúng con là những con chiên ngoan,  
những con chiên hiền lành, những con chiên luôn  
lắng nghe và bước theo bước của mục tử nhân lành  
mang tên Giêsu.*

(gpcantho.com)

### Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 5/21



#### Ý Chung: Cầu nguyện cho Thế giới Tài chính

Chúng ta hãy cầu nguyện  
rằng những người phụ  
trách tài chính sẽ làm việc  
với các chính phủ để điều  
chỉnh lĩnh vực tài chính và bảo vệ công dân khỏi  
những nguy hiểm của nó.

### CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an  
của Ngài đến những ông, bà  
trong Cộng đoàn dưới đây để  
mong ông, bà sớm được bình  
phục trong bàn tay quan phòng  
và yêu thương của Thiên Chúa:

Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Bà  
Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria  
Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn  
Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi  
Thị Thần, Anh Nguyễn Trục Cường.

### 30/4: Tưởng niệm biển cố đau thương



Thứ 6 ngày 30/4, để  
tưởng niệm biển cố đau  
thương của dân tộc, Cha  
CX sẽ tổ chức đọc kinh  
Lòng Chúa Thương Xót

### Lịch Sinh Hoạt Cộng Đoàn tháng 4&5

- **Thánh Lễ 8:30am CN sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ**
- **30/4: Thánh Lễ tưởng niệm biển cố 30/4**
- **1/5: Lễ Thánh Giuse Thợ**
- **Bổn Mạng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- **9/5: Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ mới**
- **Thánh Lễ 10g sáng do ĐGM Gregory chủ tế**

cầu nguyện cho quê hương VN và dâng Thánh Lễ  
đặc biệt để cầu nguyện cho những nạn nhân 30/4  
và những người đã bỏ mạng trên đường vượt  
biển.

CĐNVQG Tampa Bay cũng tổ chức lễ tưởng niệm  
30/4 vào ngày CN 25/4 từ 2g-6g chiều tại 4600  
78th Ave N, Pinellas Park, FL 33781.

### Nhiệt Liệt Chúc Mừng Cha Tân Chánh Xứ

Trong lá thư ngày 15/4  
vừa qua, ĐGM Gregory  
Parkes đã chính thức bổ  
nhiệm LM GB Đình Xuân  
Chiến, SVD làm tân chánh  
xứ của GX Việt Nam Thánh  
Giuse Tampa. ĐGM cũng cảm ơn Cha Giám Tỉnh  
dòng Ngôi Lờ, LM Michael Somers đã gia hạn  
công tác phục vụ của cha Chiến tại giáo phận St  
Petersburg. Cộng đoàn xin cảm ơn ĐGM, Cha Giám  
Tỉnh và nhiệt liệt chúc mừng Cha Tân Chánh Xứ  
trong nhiệm vụ mới. Nguyện xin Chúa Chiên Lành  
tuôn đổ hồng ân trên Cha, để Cha tiếp tục dẫn dắt  
đoàn chiên của Ngài.

### Xin ủng hộ Quỹ Tu Sửa Thánh Đường

Để xây dựng và tu bổ Nhà thờ  
khang trang đẹp đẽ, xứng đáng  
nơi Chúa ngự, Giáo Xứ xin kêu  
gọi các vị hảo tâm quảng đại  
đóng góp. Xin quý vị scan QR  
code bên cạnh để ủng hộ đóng  
góp cho Quỹ Tu Sửa Thánh  
Đường mới của chúng ta.



### Chuẩn Bị cho Ngày Thánh Hiến Nhà Thờ

Ngày 9/5 (Lễ Hiền Mẫu) sắp tới, cộng đoàn chúng



ta sẽ được chính thức nâng  
lên Giáo Xứ Việt Nam Thánh  
Giuse—Tampa, trực thuộc địa  
phận St Petersburg. Chúng ta  
được hân hạnh đón tiếp Đức  
Cha Gregory Parkes, Giám  
Mục địa phận và ngài sẽ chủ  
tế lễ Thánh Hiến Bàn Thờ và

Nhà Thờ mới. Vì tình hình dịch bệnh vẫn còn lây  
lan, số chỗ trong Nhà thờ mới rất giới hạn và sẽ  
dành cho khách mời, tuy nhiên Thánh Lễ sẽ được  
trực tiếp chiếu bên hội trường để toàn thể giáo  
dân có thể tham dự.

Sau Thánh Lễ Thánh Hiến 10:00am sẽ có Văn  
Nghệ và Tiệc Mừng. Vì đây là dịp vui lớn và trọng  
đại trong lịch sử Giáo Xứ, kính mời quý cộng đoàn  
tham dự đông đảo. Xin lấy thiệp mời ở cuối Nhà  
thờ sau các thánh lễ Chúa Nhật.



Ngoài ra, vì thời gian chuẩn bị  
không còn nhiều, Ban Tổ Chức  
cũng cần rất nhiều người tình  
nguyện (volunteer) trong những  
cuối tuần 2/5, và 9/5 trong các  
khâu Dựng sân khấu, Dựng cờ và  
Trang trí, Tiếp Tân và Dọn dẹp

sau buổi lễ. Xin các đoàn thể và giáo dân mỗi  
người một tay giúp buổi lễ được thành công tốt  
đẹp. Xin lấy đơn ghi danh tình nguyện (Volunteer  
Form) tại cuối Nhà Thờ, điền tên và trả lại cho  
BTC.

### Góc Ấm Thực cuối tuần



Ban Ấm Thực sẽ bán **Bún Bò  
Huế và  
gạo Sốt  
Trắng  
ST25**  
trong  
cuối tuần



này để gây quỹ cho Giáo Xứ.  
Xin quý cộng đoàn nhiệt tình ủng hộ.

### Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 18/4/21

T7 7:00pm	71 người	\$533
CN 8:30am:	240 người	\$1,601
CN 10:30am:	157 người	\$1,52
Hàng Rau ủng hộ		\$850
Thức Ăn		\$1,076